

## 1 Chuẩn bị ứng phó với thiên tai

Năm nay, những thảm họa do mưa lớn đã xảy ra ở các tỉnh Kyushu, và thiệt hại lũ lụt do bão và mưa lớn sẽ gia tăng trong thời gian sắp tới.

Điều quan trọng là chúng ta cần chuẩn bị gì để sơ tán an toàn khi thảm họa xảy ra.

Tại Nhật Bản, khi thảm họa xảy ra, thông tin sơ tán được đưa ra bằng năm cấp độ cảnh báo.

Nếu mức cảnh báo 4 – mức cảnh báo nguy hiểm - được đưa ra, cũng có nghĩa là tất cả mọi người hãy sơ tán.

Những nơi để sơ tán là các trường tiểu học, trường trung học và trung tâm cộng đồng được chỉ định bởi thành phố.

Những nơi đó được gọi là “hinanjo - Trung tâm sơ tán” và là nơi mọi người lánh nạn và sinh hoạt một thời gian.

Bạn có thể nhận được nước và thức ăn, có thể yên tâm ngủ vào ban đêm.

Bạn cũng có thể tìm thấy thông tin cần thiết tại "Trung tâm sơ tán".

Ngoài "Trung tâm sơ tán", hãy lánh nạn tại nhà người thân và bạn bè sống ở những nơi an toàn.

Trong trường hợp bạn đang ở nơi an toàn thì bạn ko cần phải đến nơi sơ tán.

Ở cấp độ cảnh báo 5, nghĩa là một thảm họa đã xảy ra.

Ngay cả khi bạn không được cảnh báo ở mức 3,4, hãy bắt đầu sơ tán nếu bạn cảm thấy nguy hiểm.

Thông tin về thảm họa sẽ được cơ quan khí tượng thông báo rộng rãi trên khắp nước Nhật thông qua tivi, đài phát thanh và Internet.

Ngoài ra, cơ quan khí tượng cũng cung cấp thông tin thời tiết phòng chống thiên tai kịp thời bằng nhiều ngôn ngữ như tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Tagalog (Philipin), tiếng Nepal, tiếng Srilanka, tiếng

Thái.

Hãy tiếp cận thông tin chính xác để hỗ trợ cuộc di tản.

Tiếp theo, thành phố Tochigi có bản đồ dự báo thiên tai – trong đó có tô màu các khu vực có khả năng xảy ra lũ lụt và lở đất.

Bản đồ dự báo thiên tai được phân phát tại các văn phòng công cộng và Tòa thị chính thành phố.

Bạn cũng có thể tìm kiếm trên trang web của thành phố.

Hãy kiểm tra xem nhà của bạn ở đâu trên bản đồ dự báo thiên tai. Trường hợp nhà của bạn được tô màu có nguy cơ thảm họa, thì về nguyên tắc bạn cần sơ tán đến một nơi khác.

Ngoài ra, hãy chuẩn bị trước mọi thứ để mang theo khi đi sơ tán. Ví dụ đài radio, thuốc thường dùng, thực phẩm có thể ăn mà không cần đun nấu, nước uống, đèn pin, quần áo, khăn tắm, tã giấy, bộ sạc, dép...

Cũng nên chuẩn bị khẩu trang, cồn sát khuẩn, nhiệt kế... để phòng chống bệnh truyền nhiễm.

Hãy suy nghĩ việc sơ tán mà bạn nên thực hiện, thời điểm bạn cần sơ tán với ý thức rằng bạn sẽ tự bảo vệ mình nếu bạn gặp nguy hiểm.

(Tham khảo) Cục khí tượng

## 2 Về việc điều tra dân số

Năm nay sẽ tiến hành tổng điều tra dân số được thực hiện 5 năm 1 lần.

Mục đích cuộc điều tra dân số nhằm xác minh nhân khẩu và hộ gia đình đang sinh sống tại Nhật.

Hạng mục điều tra bao gồm họ tên, giới tính, ngày tháng năm sinh, quốc tịch, tình trạng học vấn, nơi làm việc hoặc nơi học tập, số thành viên trong gia đình, loại chỗ ở, cách xây dựng nhà ở, v.v...

Kì hạn điều tra là ngày 1 tháng 10.

Đối tượng điều tra bao gồm tất cả những ai đang sinh sống tại Nhật, kể cả người nước ngoài.

Nhằm phòng ngừa lây nhiễm virus Corona, cuộc điều tra lần này sẽ được tiến hành bằng các phương pháp không tiếp xúc, nhân viên điều tra sẽ cố gắng không tiếp xúc trực tiếp trong việc phân phát và thu hồi hồ sơ điều tra.

Nếu nhận được hồ sơ điều tra, truy cập internet, đăng nhập vào website trả lời, và trả lời những câu hỏi điều tra theo hướng dẫn trên màn hình.

Trường hợp việc trả lời bằng internet gặp khó khăn, vui lòng trả lời trên phiếu điều tra và nộp lại ở bưu điện.

Những kết quả thống kê từ cuộc điều tra dân số này được xem là tài sản quốc dân, được sử dụng trong nhiều lĩnh vực như nghiên cứu, hoạt động giáo dục, hoạt động kinh tế....

Rất các bạn hiểu rõ và phối hợp thực hiện.

### 3 Về tiền phụ cấp nuôi con cho các hộ gia đình năm Thứ 2 Reiwa

Nhằm hỗ trợ các hộ gia đình nuôi con nhỏ và bị ảnh hưởng bởi dịch bệnh Corona chủng mới, thành phố Tochigi sẽ có chính sách riêng là trợ cấp tiền hỗ trợ.

Thư “Thông báo tiền trợ cấp nuôi con thành phố Tochigi” dự kiến được gửi đến các đối tượng được hỗ trợ vào cuối tháng 7 năm Thứ 2 Reiwa.

Không cần phải gửi đơn đăng kí.

Tất cả hộ gia đình có con dưới bậc học trung học được đăng kí địa chỉ ở thành phố Tochigi tính đến ngày 30 tháng 6 năm 2020 đều trở thành đối tượng được nhận trợ cấp.

Khoảng tiền hỗ trợ đối với 1 hộ gia đình là 1 vạn yên.

Thời hạn trợ cấp dự định vào cuối tháng 8 năm Thứ 2 Reiwa.

Nếu có điện thoại hay tin nhắn khả nghi về việc trợ cấp này, hãy nhanh chóng đến trao đổi ở cục cảnh sát gần nhất.